

Гриби з Юггота. 06 сонет. Лампа

Говард Лавкрафт

6. Лампа

В пустотах скель тих лампу ми знайшли,
Різьба – з Фів жоден жрець не розгадав.
Жах ієрогліфи з печер несли,
Земні створіння текст попереджав.
Нічого, чаші крім, там не було,
Олії дивної у кубку штрих
І бронзи, з візерунком тайним, тло,
Де натяк на якийсь незвичний гріх.

Страх сорока століть нас не спинив,
Коли несли цю здобич ми свою,
В тіні намету, не чекавши див,
Стару олію піддали вогню.
Та спалахнула – Боже!... Форм розмах
Вселив нам в душі шанобливий страх.

Переклад Віталія Гречки